|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | (EN-US) | (RU) |
| 1 | Tool Kit | Набор инструментов |
| 2 | Expert Consultation | Консультация специалиста |
| 3 | Best Practices | Передовые технологии |
| 4 | Webinars | Вебинары |
| 5 | Innovation Arena | Арена инноваций |
| 6 | Online Forum | Форум в интернете |
| 7 | Who We Are | Кто мы |
| 8 | Search | Поиск |
| 9 | Log In | Войти |
| 10 | Log out | Выйти |
| 11 | Sign in | Зарегистрироваться |
| 12 | Sign out | Отменить регистрацию |
| 13 | JReady - Your Resource Center for Community Resilience | JReady - Ваш учебно-методический центр по укреплению устойчивости сообществ к негативным внешним воздействиям |
| 14 | Areas of Interest: | Область действия: |
| 15 | Public Health | Общественное здравоохранение |
| 16 | Resource Development | Разработка ресурсов |
| 17 | Education | Образование |
| 18 | Elderly | Люди пожилого возраста |
| 19 | Mental Health | Психическое здоровье |
| 20 | Volunteerism | Волонтерство |
| 21 | Social Services | Социальная помощь |
| 22 | Jewish Life | Жизнь евреев |
| 23 | Anti-Semitism | Антисемитизм |
| 24 | Communication | Контакты |
| 25 | Crisis Management | Регулирование кризисных ситуаций |
| 26 | Community Resilience | Устойчивость сообществ к негативным внешним воздействиям |
| 27 | Disabilities | Ограничение дееспособности |
| 28 | Show More | Показать еще |
| 29 | Show Less | Скрыть |
| 30 | Tool Kit | Набор инструментов |
| 31 | We understand technology's potential impact on managing COVID-19 pandemic in your community. | Мы понимаем потенциальное влияние технологии на преодоление пандемии COVID-19 в вашем регионе. |
| 32 | Here you can find technological solutions that might be of help to you. | Здесь приведены технологические решения, которые могут вам понадобиться. |
| 33 | Explore | Узнать больше |
| 34 | Expert Consultation | Консультация специалиста |
| 35 | Facing a specific challenge and want to consultwith an expert on a specific topic? | Столкнулись с определенными трудностями и нужна консультация специалиста по конкретному вопросу? |
| 36 | Reach out to one of our experts to learn. | Для получения помощи, свяжитесь с одним из наших специалистов. |
| 37 | What's on your mind | Что Вас беспокоит? |
| 38 | Expert Consultation | Консультация специалиста |
| 39 | Facing a specific challenge and want to consultwith an expert on a specific topic? | Столкнулись с определенными трудностями и нужна консультация специалиста по конкретному вопросу? |
| 40 | Reach out to one of our experts to learn. | Для получения помощи, свяжитесь с одним из наших специалистов. |
| 41 | View Now | Смотреть сейчас |
| 42 | Innovation Arena | Арена инноваций |
| 43 | Looking to join potential partners or investors' journey? | Желаете присоединиться к потенциальным партнерам или поездке инвесторов? |
| 44 | Explore various initiatives you can collaborate with. | Проверьте различные инициативы, в которых вы можете участвовать. |
| 45 | Let's go | Вперед |
| 46 | Webinars | Вебинары |
| 47 | Learn from some of the best experts on theirexperience in managing various aspects ofCOVID-19 pandemic. | Получите информацию о лучших экспертах, их опыте преодоления различных аспектов пандемии COVID-19 |
| 48 | Watch here | Смотреть здесь |
| 49 | Online Forum | Форум в интернете |
| 50 | When facing COVID-19 pandemic we are stronger together. | В борьбе с пандемией COVID-19 вместе мы сильнее. |
| 51 | Join the conversation and connect with professionals like you to share and learn from thers experience. | Присоединяйтесь к обсуждению и установите контакт с такими же профессионалами, как вы, чтобы делиться своим опытом и учиться на опыте других. |
| 52 | Join the Conversation | Присоединиться к обсуждению |
| 53 | Contact Us | Контакты |
| 54 | The Jewish Agency For Israel, King George 48, Jerusalem | Еврейское агентство для Израиля, г. Иерусалим, ул Кинг-Джордж 48 |
| 55 | Full Name | Имя и фамилия |
| 56 | Email Address | Адрес электронной почты |
| 57 | Phone | Телефон |
| 58 | Subject | Тема |
| 59 | Organization | Организация |
| 60 | How can we help | Чем мы можем помочь |
| 61 | Send | Отправить |
| 62 | Strategic Partners | Стратегические партнеры |
| 63 | Languages | Языки |
| 64 | Navigate | Навигация |
| 65 | The Jewish Agency is funded by the Jewish Federations of North America / United Israel Appeal, Keren Hayesod, foundations and donors from Israel and around the world. | Еврейское агентство основано организациями "Еврейские федерации Северной Америки" / "Объединенный израильский призыв", "Керен-ха-Йесод", при поддержке фондов и спонсоров из Израиля и в других странах мира. |
| 66 | Privacy Policy | Политика конфиденциальности |
| 67 | Terms of Use | Условия исопльзования |
| 68 | @ The Jewish gency for Israel | @The Jewish Agency for Israel |
| 69 | Looking for Something? | Ищете определенную информацию? |
| 70 | Most Recent Tools | Новейшие инструменты |
| 71 | Suggest a tool | Укажите инструмент |
| 72 | Become an expert | Станьте специалистом |
| 73 | Suggest Best Practice | Укажите передовой опыт |
| 74 | Suggest a webinar | Укажите вебинар |
| 75 | Share your innovation | Поделитесь инновацией |
| 76 | Advanced Search | Расширенный поиск |
| 77 | Contact the Developer | Связаться с разработчиком |
| 78 | Contact the Expert | Связаться с специалистом |
| 79 | Contact the Entrepreneur | Связаться с предпринимателем |
| 80 | How can we help? | Чем мы можем помочь? |
| 81 | Practice title | Название технологии |
| 82 | File Type | Тип файла |
| 83 | Created | Создан |
| 84 | Author | Автор |
| 85 | Country | Страна |
| 86 | See all | Увидеть все |
| 87 | Watch Now | Смотреть сейчас |
| 88 | Save your Seat | Зарезервируйте себе место |
| 89 | Explore | Узнать больше |
| 90 | Go to website | Перейти на веб-сайт |
| 91 | Share | Поделиться |
| 92 | Download Asset | Загрузить актив |
| 93 | Download CV | Загрузить резюме |
| 94 | Back to all innovations | Вернуться в раздел "Все инновации" |
| 95 | Back to all best practices | Вернуться в раздел "Все передовые технологии" |
| 96 | Back to all experts | Вернуться в раздел "Все специалисты" |
| 97 | Back to all tools | Вернуться в раздел "Все инструменты" |
| 98 | Back to all webinars | Вернуться в раздел "Все вебинары" |
| 99 | Add New Category or Forum | Добавить новую категорию или форум |
| 100 | Please note, that forums can be displayed with different layouts (Extended, Simplified, Q&A, Threaded), just edit the top category (blue panel) and set the layout you want . | Обратите внимание, что форумы могут отображаться на экране в различных форматах (например, в расширенном, упрощенном, поточном формате, в формате вопросов и ответов), для этого необходимо изменить главную категорию (синяя панель) и задать желаемый формат. |
| 101 | Child forums inherit the top category (blue panel) layout. | Привязанные форумы наследуют формат в соответствии с главной категорией (синяя панель). |
| 102 | Dear Partners, | Уважаемые партнеры, |
| 103 | The COVID-19 crisis has dramatically affected our communities around the world. The health, economic and social implications of the crisis have affected all areas of life, especially in light of the efforts to preserve the uniqueness of Jewish lives . The communities have found themselves dealing with challenges in the fields of remote Jewish education, with the complexity of the ability to continue and maintain the various Jewish social frameworks and in preserving the characteristics of our routines and rituals. | Кризис, вызванный COVID-19, трагическим образом повлиял на общество в разных странах мира. Последствия кризиса в области здравоохранения, экономики и социальной жизни проявились во всех сферах жизни, особенно в свете попыток сохранить уникальность еврейского образа жизни. Общины столкнулись в трудностями в области удаленного обучения еврейским традициям, проблемами, возникшими при поддержании различных социальных структур, а также при сохранении характеристик нашего жизненного уклада и ритуалов. |
| 104 | Realizing that the COVID-19 is not the last global crisis we’ll face and that even in smaller and more local dimensions, our ‘virtual shoulder’ is required, the Jewish Agency adopted the JReady platform, an idea that came to its table from a group of experts involved in finding solutions to the first wave of COVID-19 in Israel. | Прекрасно понимая, что кризис, вызванный COVID-19, является не последним глобальным кризисом, с которым нам придется столкнуться, и что в какой-то степени он имеет меньшие и более локализированные масштабы, а также, руководствуясь желанием подставить "виртуальное плечо" в сложившихся обстоятельствах, Еврейское Агентство разработало платформу JReady, на основании идеи, выдвинутой группой специалистов, принимавших участие в разработке решений по время первой волны COVID-19 в Израиле. |
| 105 | JReady, is a digital platform that incorporates and combines solutions, tools  and capabilities developed in communities around the world to deal with the current crisis and other emergencies. In the platform, you can contact developers of innovative management tools, consult with top experts, review policy documents and ‘best practices’, become acquainted with advanced methodologies, be exposed to unconventional and innovative initiatives and participate in professional webinars. In addition, you can contact professionals in different countries around the world and have a collaborative and embracing peer dialogue. | JReady является цифровой платформой с встроенными и комбинированными решениями, инструментами и возможностями, которые были разработаны в общинах разных стран мира для преодоления текущего кризиса и других чрезвычайных ситуаций. Платформа позволяет установить контакт с разработчиками инновационных инструментов управления, получить консультацию ведущих специалистов, ознакомиться с нормативно-правовой документацией, передовыми технологиями и методиками, узнать о нетрадиционных и инновационных инициативах и принять участие в профессиональных вебинарах. Кроме того, вы получите возможность связаться с профессионалами в различных странах мира для конструктивного диалога с коллегами на различные темы. |
| 106 | The digital platform is a significant mean, but more than that we want to engage with communities and organizations together with you to create an information junction and a meeting outside the virtual world as well. Together with the representatives of the communities and organizations that will take part in the project, we will have a meaningful and ongoing dialogue regarding the readiness and readiness to continue dealing with the Corona crisis and other emergencies, which, God forbid, will excite us. The partnership with you is an essential anchor and we ask that you join the project and contribute from your experience and the tools you have developed and especially to update us on the needs that arise in your communities and organizations. | Цифровая платформа является важным инструментом, и более того, мы желаем предоставить вам доступ для контакта с общинами и организациями для создания информационного контакта и, а также организации встреч офф-лайн. Вместе с представителями общин и организаций, которые примут участие в проекте, мы будем вести целенаправленный продолжительный диалог о готовности продолжать борьбу с кризисом, вызванным коронавирусом, и другими чрезвычайными ситуациями, с которыми, не дай Б-г, нам придется столкнуться. Мы рассматриваем наше партнерство как надежный якорь, и приглашаем вас присоединиться к проекту и внести свой вклад на основании опыта и разработанных вами инструментов, в частности, просим сообщить нам о нуждах, которые возникают в ваших общинах и организациях. |
| 107 | I am proud that I have had the privilege of chairing the JReady Public and Professional Committee. | Я горжусь тем, что получил привилегию стать во главе Общественного и профессионального комитета JReady. |
| 108 | I humbly complied with the request of the Chairman of the Jewish Agency, Mr. Yitzhak Herzog, out of loving acquaintance with the communities and a deep recognition of the changing needs. | Я с радостью ответил на просьбу председателя Еврейского агентства г-на Ицхака Герцога, руководствуясь желанием познакомиться с общинами и глубоким пониманием потребностей, которые продолжают меняться. |
| 109 | Together we will continue to develop and promote initiatives that will connect us all together, based on the experience of each of us your, | Вместе мы сможем разрабатывать и внедрять инициативы, которые объединят нас, на основании опыта каждого из нас. |
| 110 | Adv. | С уважением, |
| 111 | Ayelet Nahmias Verbin | Айелет Нахмиас Вербин |
| 112 | Chairman of the JReady Platform | Председатель Платформы JReady |
| 113 | Please take a moment to register – this will allow you to access all the enhanced features of this website. | Уделите несколько минут для регистраци. Это позволит вам получить доступ к расширенным функциям данного веб-сайта. |
| 114 | Hi (Name),Thank you for taking the time to sign up. | Здравствуйте, (Имя), Благодарим вас за время, уделенное регистрации. |
| 115 | Our team will review your request and get back to you as soon as possible. | Наша команда проверит ваш запрос и свяжется с вами в ближайшее время. |
| 116 | JReady Team | Команда JReady |
| 117 | Dear X,Your sign-up request has been approved. | Уважаемы/ая Х, Ваш запрос на регистрацию был одобрен. |
| 118 | We are happy you joined and invite you to explore our serviceswww.jready.org Thank you,JReady Team | Мы рады тому, что вы к нам присоединились, и приглашаем вас проверить наши услуги на веб-сайте www.jready.orgСпасибо, команда JReady |
| 119 | Dear X,Your sign-up request has not been approved. | Уважаемы/ая Х, Ваш запрос на регистрацию не был одобрен. |
| 120 | For further assistance please contact us at Jready@jafi.org or through the 'contact us' form in www.jready.org (קישור לאתר)Thank you,JReady Tea | Для получения дальнейшей помощи, свяжитесь с нами по электронной почте: Jready@jafi.org или с использованием формы 'свяжитесь с нами' на веб-сайте www.jready.org(ссылка на веб-сайт) Спасибо, команда JReady |
| 121 | Thank you for contacting JReady. | Благодарим за контакт с JReady. |
| 122 | Your message was successfully sent! | Ваше сообщение успешно отправлено! |
| 123 | We will get back to you as soon as possible. | Мы свяжемся с вами в ближайшее время. |
| 124 | JReady Team | Команда JReady |
| 125 | Hi (Name),Thank you for sharing your service/expertise/best practice/webinar/innovation with us. | Здравствуйте, (Имя), Благодарим вас за то, что вы рассказали нам о своих услугах/опыте/передовых технологиях/вебинаре/инновации. |
| 126 | Our professional committee will review the materials you've submitted and will get back to you soon. | Наш профессиональный комитет проверит поданные вами материалы и вскоре свяжется с вами. |
| 127 | Please note, we will reach out to you for more information if needed. | Обратите внимание, мы свяжемся с вами для получения дополнительной информации при необходимости. |
| 128 | Please take a moment to register in order to contact the developer/expert/entrepreneur | Уделите несколько минут для регистрации, чтобы связаться с разработчиком/специалистом/предпринимателем |
| 129 | Your request was successfully sent! | Ваш запрос успешно отправлен! |
| 130 | The service provider will contact you soon. | Вскоре с вами свяжется поставщик услуг. |
| 131 | Your request was successfully sent! | Ваш запрос успешно отправлен! |
| 132 | The expert will contact you soon to schedule a consultation. | Вскоре с вами свяжется специалист для назначения консультации. |
| 133 | Hi (Name),Thank you for registering to the (שם הוובינר אוטומטית) Webinar. | Здравствуйте, (Имя), Благодарим вас за регистрацию для участия в вебинаре (название вебинара вставляется автоматически). |
| 134 | An email was sent to you with the webinar details. | На вашу электронную почту было отправлено письмо с информацией о вебинаре. |
| 135 | JReady Team | Команда JReady |
| 136 | Your request was successfully sent! | Ваш запрос успешно отправлен! |
| 137 | The entrepreneur will contact you soon. | Вскоре с вами свяжется предприниматель. |